

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco * all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/221 "Condizioni generali relative alla perforazione, al taglio e alla levigatura di calcestruzzo, murature e pavimentazioni".
- * – Norma SIA 118/222 "Condizioni generali relative ai ponteggi".
- * – Norma SIA 118/262 "Condizioni generali relative alle costruzioni di calcestruzzo".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 269/2 "Conservazione delle strutture portanti – Costruzioni in calcestruzzo".
- * – Raccomandazione SIA 430 "Entsorgung von Bauabfällen bei Neubau-, Umbau- und Abbrucharbeiten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 1263-1 "Temporäre Konstruktionen für Bauwerke – Schutznetze (Sicherheitsnetze). Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren" (UNI EN 1263-1 "Attrezzature provvisorie di lavoro - Reti di sicurezza. Parte 1: Requisiti di sicurezza, metodi di prova").
- * – Norma SN EN 13 374 "Temporäre Seitenschutzsysteme – Produktfestlegungen – Prüfverfahren" (UNI EN 13 374 "Sistemi temporanei di protezione dei bordi - Specifica di prodotto – Metodi di prova").

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- ASPT: "Fachbuch für BauwerkrennerInnen" (non disponibile in italiano).
- Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti (Ordinanza sui rifiuti, OPSR) RS 814.600.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

– ASPT: Associazione Svizzera delle Imprese di Perforazione e Taglio del Calcestruzzo.

Le indicazioni riguardanti terminologia e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- La portata dei piani di lavoro nonché delle parti d'opera relative ai lavori con presse con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Prove, analisi di laboratorio e simili con il cap. 112 "Prove".
- Altre misure di protezione delle acque come vasche di decantazione, impianti di neutralizzazione e simili con il cap. 113 "Impianto di cantiere" o con il cap. 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".
- Ponteggi di lavoro con altezza di lavoro superiore a m 3,0 con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro".
- Messa in sicurezza di costruzioni portanti adiacenti con il cap. 121 "Messa in sicurezza, sottomurazioni, rinforzi e spostamenti".
- Trattamento, sgombero e smaltimento di rifiuti speciali con il cap. 216 "Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2023)

Questo capitolo CPN sostituisce il capitolo "Carotaggio e taglio di calcestruzzo e muratura" con anno di edizione 2011. La pubblicazione della nuova norma SIA 118/221 ha reso necessaria l'elaborazione del presente capitolo. Il paragrafo 800 "Prestazioni a prezzo globale per piccoli lavori" è stato stralciato in quanto poco utilizzato.

9.1 Novità contenute nei singoli paragrafi

Nel paragrafo 000 posizioni e testi singoli sono stati adattati e precisati.

Nel paragrafo 100 gli spostamenti sono stati descritti in modo più dettagliato e i sondaggi sono stati completati.

Nei paragrafi 200, 400 e 500 sono stati adattati i supplementi.

Nel paragrafo 300 sono stati completati i tagli giunti e i supplementi.

Nel paragrafo 700 le messe in sicurezza e le posizioni aperte per le misure di protezione nonché i supplementi sono stati completati. Inoltre sono state prese in considerazione le prescrizioni per le protezioni contro le cadute e per la protezione delle persone.